

Svenska Elektriska Kommissionen, SEK

Fastställt	Utgåva	Sida	Ingår i
2003-06-26	1	1 (1+30)	SEK Område 61

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Hushållsapparater och liknande bruksföremål – Mätning och bestämning av elektromagnetiska fält

Household and similar electrical appliances –

Electromagnetic fields –

Methods for evaluation and measurement

Som svensk standard gäller europastandarden EN 50366:2003. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 50366:2003.

ICS 17.220.20

Denna standard är fastställd av Svenska Elektriska Kommissionen, SEK, som också kan lämna upplysningar om **sakinnehållet** i standarden.

Postadress: SEK, Box 1284, 164 29 KISTA

Telefon: 08 - 444 14 00. Telefax: 08 - 444 14 30

E-post: sek@sekom.se. Internet: www.sekom.se

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

Svenska Elektriska Kommissionen, SEK, svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.sekom.se

English version

**Household and similar electrical appliances –
Electromagnetic fields –
Methods for evaluation and measurement**

Appareils électrodomestiques et
analogues –
Champs électromagnétiques –
Méthodes d'évaluation et de mesure

Elektrische Geräte für den Hausgebrauch
und ähnliche Zwecke –
Elektromagnetische Felder –
Verfahren zur Bewertung und Messung

This European Standard was approved by CENELEC on 2003-02-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

A proposal for a standard dealing with the evaluation and measurement of electromagnetic fields around household and similar electrical appliances was prepared by a joint group of experts representing TC 61, Safety of household and similar electrical appliances, and TC 106X, Electromagnetic fields in the human environment. Document CLC/TC 61(Sec)1292, was circulated under the enquiry procedure in October 2000. The results of the enquiry were discussed during the Delft meeting in May 2001, when it was decided to prepare a new draft. This new draft, document CLCL/TC 61(Sec)1335, was discussed during the Paris meeting in November 2001, when it was decided to submit a new draft to the Unique Acceptance Procedure.

This draft was circulated in April 2002 and was approved by CENELEC as EN 50366 on 2003-02-01.

The following dates are applicable:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2004-02-01
- date on which national standards
conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2006-02-01

This European Standard has been prepared under mandate M/305 given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and supports the principal objectives of the Low Voltage Directive 73/23/EEC.

Annexes A and C are normative and annexes B, D, E and F are informative.

NOTE Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

Contents

Introduction.....	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Definitions.....	6
4 Measuring methods	7
4.1 Electric fields	7
4.2 Magnetic fields	7
4.3 Measurement uncertainty.....	11
5 Test report.....	11
6 Compliance criteria.....	11
Annex A (normative) Test conditions for the measurement of magnetic flux density.....	12
Annex B (informative) Basic restrictions and reference levels.....	18
Annex C (normative) Determination of coupling factors.....	19
Annex D (informative) An example of calculating the coupling factor	24
Annex E (informative) Representation of the human body and magnetic field	27
Annex F (informative) Calculation method of current densities for comparison with the basic restriction	29
Bibliography.....	30
Figure 1 - Transfer function	8
Figure 2 - Schematic diagram of the reference method.....	9
Figure A.1 - Measuring distances for induction hobs and hotplates	17
Figure C.1 - Hot spot	19
Figure C.2 – Gradient of magnetic flux density	20
Figure C.3 – Equivalent coil position	20
Figure C.4 – Coupling factor for different distances.....	23
Figure D.1 - Measurement of the magnetic flux density	24

Figure D.2 - Normalized field distribution along the tangential distance r	25
Figure E.1 - Numerical model of the human body	27
Figure E.2 - Position of magnetic field source in relation to the model	28
Table A.1 - Measuring distances, sensor locations, operating conditions and coupling factors.....	13
Table B.1 - Basic restrictions for electric, magnetic and electromagnetic fields (0 Hz to 300 GHz).....	18
Table B.2 - Reference levels for electric, magnetic and electromagnetic fields (0 Hz to 300 GHz, unperturbed r.m.s. values).....	18
Table C.1 - Values of G for different coils	21
Table C.2 - Values of factor k at 50 Hz for the whole human body.....	22
Table C.3 - Relationship between the reference level and the basic restriction for various frequencies	23

INTRODUCTION

This standard establishes a suitable evaluation method for determining the electromagnetic fields in the space around household and similar electrical appliances and defines standardized operating conditions and **measuring distances**. It provides a method to show compliance with the European Council Recommendation 1999/519/EC concerning human exposure to electromagnetic fields.

NOTE 1 The fact that magnetic fields in the surrounding space of a household appliance are non-homogeneous has to be taken into account. For household appliances, magnetic flux densities are at their highest on the appliance surfaces and decrease with increasing distance r from the appliance surface by at least $1/r$.

For evaluating the risk of magnetic flux densities the $1/r$ reduction in magnitude represents a worst-case assumption. The magnetic flux density is obtained by:

$$B(r) = \frac{c}{r + r_0}$$

where

$B(r)$ is the magnetic flux density,

c is a constant,

r is the distance from the appliance surface,

r_0 is the distance between the field source and the appliance surface.

NOTE 2 The reference levels of the recommendation are derived for homogeneous fields and for whole-body exposure to larger field sources, such as high voltage transmission lines. The magnetic fields surrounding household appliances are restricted to small parts of the body, e.g. hands and limbs.

It has been assumed in the drafting of this European Standard that the execution of its provisions is entrusted to appropriately qualified and experienced persons.

1 Scope

This European Standard deals with electromagnetic fields and defines methods for evaluating the electric field and the magnetic field for frequencies up to 300 GHz around household and similar electrical appliances.

The methods also apply to appliances not intended for normal household use, but which nevertheless may be accessible to the general public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms.

NOTE The methods are not suitable for comparing the fields from different appliances.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 60335 series, Household and similar electrical appliances - Safety

1. [REDACTED]

[REDACTED]

2. [REDACTED]

3. [REDACTED]

4. [REDACTED]

5. [REDACTED]

6. [REDACTED]

7. [REDACTED]